

**Gemeinde Taufers im Münstertal**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol  
I-39020 Taufers i. M., St. Johannstrasse  
26

Tel. +39 0473 832 164

Fax +39 0473 832 350

[www.gemeinde.taufers.bz.it](http://www.gemeinde.taufers.bz.it)

[info@gemeinde.taufers.bz.it](mailto:info@gemeinde.taufers.bz.it)

Zertifiz. Email: [taufers.tubre@legalmail.it](mailto:taufers.tubre@legalmail.it)

Steuernr./Mw.St.-Nr.: 00414320218

IBAN: IT 12 V 08183 59020

000305056209

**Comune di Tubre**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto  
Adige

I-39020 Tubre, S. Giovanni 26

Tel. +39 0473 832 164

Fax +39 0473 832 350

[www.comune.tubre.bz.it](http://www.comune.tubre.bz.it)

[info@comune.tubre.bz.it](mailto:info@comune.tubre.bz.it)

PEC-Mail: [taufers.tubre@legalmail.it](mailto:taufers.tubre@legalmail.it)

Cod.Fisc./Partita IVA: 00414320218

IBAN: IT 12 V 08183 59020

000305056209



Gemeinde *Comune di Tubre*  
**Taufers im Münstertal**

<p align="center"><b>Verordnung betreffend die Einsprüche gegen Beschlüsse</b></p>	<p align="center"><b>Regolamento concernente l'opposizione a deliberazioni</b></p>
<p align="center">genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 12 vom 05.06.2007</p> <p align="center">IN KRAFT SEIT 17.06.2007</p>	<p align="center">approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 12 del 05/06/2007</p> <p align="center">IN VIGORE DAL 17/06/2007</p>
<p align="center">abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 22 vom 18.12.2024</p>	<p align="center">modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 22 del 18.12.2024</p>
<p align="center">Der Bürgermeister Il sindaco</p> <p align="center">GUNSCH Roselinde</p>	<p align="center">Der Gemeindesekretär Il segretario comunale</p> <p align="center">Dr. SAGMEISTER Georg</p>

Digital signiert/firma digitale

<b>Inhaltsverzeichnis</b>		<b>Indice</b>	
Art. 1 Gegenstand dieser Verordnung	3	Art. 1 Oggetto del presente regolamento	3
Art. 2 Sprachbestimmungen	3	Art. 2 Disposizioni linguistiche	3
Art. 3 Gegenstand des Einspruches		Art. 3 Oggetto dell'opposizione	3
.....3		Art. 4 Forma e contenuto dell'opposizione	3
Art. 4 Form und Inhalt des Einspruches	3	Art. 5 Norme procedurali	4
Art. 5 Verfahrensvorschriften	4	Art. 6 Modalità di risposta e termini	5
Art. 6 Beantwortungsmodalitäten und -fristen	5		

<b>Art. 1 Gegenstand dieser Verordnung</b>	<b>Art. 1 Oggetto del presente regolamento</b>
<p>1. Diese Verordnung regelt in Durchführung und Ergänzung der Bestimmungen des Einheitstextes über die Gemeindeordnung und der Gemeindegatzung in der jeweils geltenden Fassung die Modalitäten, Fristen und Verfahren für die Beantwortung der Einsprüche gegen Beschlüsse durch den Gemeindeausschuss.</p>	<p>1. Il presente regolamento disciplina, in esecuzione ed ad integrazione delle disposizioni del testo unico sull'ordinamento dei Comuni e dello statuto comunale nel testo vigente, le modalità, i termini e le procedure di risposta alle opposizioni avverso deliberazioni comunali da parte della giunta comunale.</p>
<b>Art. 2 Sprachbestimmungen</b>	<b>Art. 2 Disposizioni linguistiche</b>
<p>1. In der Folge beziehen sich die männlichen Bezeichnungen für Personen auf beide Geschlechter.</p>	<p>1. Di seguito le denominazioni maschili di persone si riferiscono ad entrambi i generi.</p>
<b>Art. 3 Gegenstand des Einspruches</b>	<b>Art. 3 Oggetto dell'opposizione</b>
<p>1. Die Interessierten können gegen sämtliche Beschlüsse des Gemeinderates und des Gemeindeausschusses Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Jeder Einspruch kann nur einen einzigen Beschluss betreffen.</p>	<p>1. Gli interessati possono proporre opposizione alla giunta comunale avverso tutte le deliberazioni del consiglio comunale e della giunta comunale. Ciascuna opposizione può riguardare solo una singola deliberazione.</p>
<b>Art. 4 Form und Inhalt des Einspruches</b>	<b>Art. 4 Forma e contenuto dell'opposizione</b>
<p>1. Der Einspruch gegen einen Beschluss muss schriftlich abgefasst, vom Interessierten unterzeichnet und innerhalb des Zeitraumes der Veröffentlichung des Beschlusses an der Gemeindeamtstafel in der Gemeinde eingereicht und protokolliert werden. Auf Anfrage wird der Empfang bestätigt.</p>	<p>1. L'opposizione avverso una deliberazione deve essere redatta per iscritto, sottoscritta dall'interessato, presentata e protocollata in comune entro il periodo di pubblicazione della deliberazione all'albo pretorio comunale. Su richiesta ne viene confermata la ricezione.</p>
<p>2. Der Einspruch muss die Identifizierungsdaten bzw. Angaben zur eindeutigen Identifizierung des Beschlusses, sowie die beanstandeten Elemente und die Gründe der Beanstandung enthalten. Der Einspruch kann nicht einen Beschluss zum Gegenstand haben, mit welchem eine Entscheidung im Zusammenhang mit einem Einspruch getroffen worden ist.</p>	<p>2. L'opposizione deve contenere gli elementi identificativi della deliberazione e precisamente i dati che consentano di individuarla chiaramente nonché gli elementi oggetto di contestazione e le motivazioni della stessa contestazione. L'opposizione non può riguardare una deliberazione, con la quale è stata assunta una decisione su una precedente opposizione.</p>
<p>3. Falls der Einspruch von mehreren Interessierten eingebracht und unterzeichnet wird, muss jene Person samt Anschrift angeführt werden, an welche sämtliche Mitteilungen im</p>	<p>3. Qualora l'opposizione sia presentata e sottoscritta da più interessati, deve essere indicato il nome del rappresentante unico con il relativo domicilio, valido per tutti i sottoscritti.</p>

Zusammenhang mit dem Einspruch stellvertretend für alle Unterzeichner zu richten sind.	ttori, cui effettuare tutte le comunicazioni relative all'opposizione.
4. Dem Einspruch können auch zweckdienliche Unterlagen und Gutachten beigelegt werden.	4. All'opposizione possono essere allegati anche documenti e pareri ritenuti utili allo scopo.
5. Die Verletzung der Bestimmungen dieses und des vorangehenden Artikels zieht die Unzulässigkeit des Einspruches und die anschließende Archivierung desselben nach sich.	5. L'inosservanza delle disposizioni di questo e del precedente articolo comporta l'inammissibilità dell'opposizione e la conseguente archiviazione della stessa.
<b>Art. 5 Verfahrensvorschriften</b>	<b>Art. 5 Norme procedurali</b>
1. Der Gemeindeausschuss trifft über den eingereichten Einspruch innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Vorlage desselben eine Entscheidung mittels eines förmlichen Beschlusses, nachdem die Zulässigkeit festgestellt worden ist.	1. La giunta comunale, entro 30 (trenta) giorni dalla presentazione dell'opposizione, assume una decisione in merito alla stessa con una deliberazione formale, dopo aver accertato l'ammissibilità dell'opposizione stessa.
2. Zunächst stellt der Gemeindeausschuss die Zulässigkeit des Einspruches fest. Bei Feststellung von Gründen, welche die Unzulässigkeit und die Archivierung nach sich ziehen, ist lediglich ein entsprechender Vermerk in die Sitzungsniederschrift aufzunehmen. Bei Feststellung der Zulässigkeit kommen die nachstehenden Absätze zur Anwendung.	2. Innanzitutto la giunta comunale accerta l'ammissibilità dell'opposizione. Qualora vengano accertati motivi, cui conseguano l'inammissibilità e l'archiviazione, ne va semplicemente fatta annotazione nel verbale di seduta. Qualora venga accertata l'ammissibilità trovano applicazione i commi successivi.
3. Falls der Einspruch gegen einen Gemeindeausschussbeschluss gerichtet ist, kann der Gemeindeausschuss den Einspruch ablehnen oder ganz oder teilweise annehmen.	3. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione della giunta comunale, la giunta comunale può respingerla o accoglierla in tutto o in parte.
4. Falls der Einspruch gegen einen Gemeinderatsbeschluss gerichtet ist, entscheidet der Gemeindeausschuss innerhalb der in Absatz 1 genannten Frist mittels Genehmigung eines Beschlussvorschlages über die Annahme bzw. Ablehnung des Einspruches. Der Beschlussvorschlag wird dem Gemeinderat in der nächsten Sitzung zur Beschlussfassung unterbreitet.	4. Qualora l'opposizione sia rivolta contro una deliberazione consiliare, la giunta comunale decide entro il termine di cui al comma 1, approvando una proposta di deliberazione sull'accoglimento o sul rigetto dell'opposizione stessa. La proposta di deliberazione viene sottoposta al consiglio comunale nella seduta successiva affinché sia assunto un atto deliberativo.
5. Der Gemeindeausschuss kann den Ein-	5. La giunta comunale può disporre che

<p>bringer bzw. den Vertreter der Einbringer des Einspruches anhören.</p>	<p>venga sentito il presentatore rispettivamente il rappresentante dei presentatori dell'opposizione.</p>
<p><b>Art. 6 Beantwortungsmodalitäten und -fristen</b></p>	<p><b>Art. 6 Modalità di risposta e termini</b></p>
<p>1. Der Bürgermeister informiert den Einbringer bzw. den Vertreter der Einbringer über die im Zusammenhang mit dem jeweiligen Einspruch getroffenen Entscheidungen innerhalb der darauffolgenden 15 (fünfzehn) Tage.</p>	<p>1. Il sindaco informa il presentatore, rispettivamente il rappresentante dei presentatori, riguardo le decisioni assunte in ordine alla relativa opposizione entro i successivi 15 (quindici) giorni.</p>